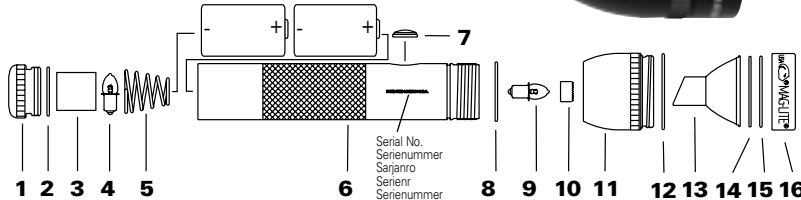


**MAG-LITE®**  
A Work Of Art That Works®



<b>1</b> Tail cap Bageste dæksel Takapään kansi Endelokk Åndskydd	<b>4</b> Spare lamp Ekstra pære Varapolttimo Ekstra pære Reservglødlampa	<b>7</b> Switch seal Kontaktbeskytter Katkaisimen tiiviste Brytertetning Omkopplarforsøgling	<b>10</b> Retaining collar Läsering Pidikekaulus Stoppekrage Hällifäns	<b>13</b> Reflector Reflektor Heijastin Reflektor Reflektor	<b>16</b> Face cap Forreste dæksel Etupään suojus Frontdeksel Framskydd
<b>2</b> O-ring, tail cap O-ring, bageste dæksel Takapään kannen o-rengas O-ring, endelokk O-ring, ändstycke	<b>5</b> Battery spring* Batterifjäder* Pariston jousi* Batterifjær* Batterifjäder*	<b>8</b> O-ring, barrel O-ring, cylinder Varten o-rengas O-ring, lommelyktsylinder O-ring, hylsa	<b>11</b> Head Hoved Etupää Hode Huvud	<b>14</b> Clear lens Gennemsigtig linse Vartton linsi Klar linse Klar lens	
<b>3</b> Lamp protector Lygtebeskytter Polttimon suojus Pærebeskytter Lampskydd	<b>6</b> Barrel Cylinder Varsi Lommelyktsylinder Hylsa	<b>9</b> Lamp Pære Polttimo Pære Lampa	<b>12</b> O-ring, head O-ring, hoved Etupään o-rengas O-ring, hode O-ring, huvud	<b>15</b> O-ring, face cap O-ring, forreste dæksel Etupään suojuksen o-rengas O-ring, frontdeksel O-ring, framskydd	

\* Item 5 inserts into item 1 \* Emne nr. 5 passer ind i emne nr. 1 \* Osa 5 asettuu osan 1 sisään  
\* Del 5 settes inn i del 1 \* Artikel 5 förs in i artikel 1

Thank you for purchasing a Mag-Lite® flashlight product. To register your new Mag® flashlight visit our website at [www.maglite.com](http://www.maglite.com), from our home page just go to "Register Your Flashlight". To view the entire product line click on "The Maglite® flashlight". Please review all the information contained in this pamphlet.

**OPERATION: Large end of battery spring must be snapped into tailcap. Always install batteries with the "+" end facing the head end of the flashlight and the "-" end facing the tailcap end of the flashlight. Switch -** Push button switch, 3 position, on-off and signal. (Manual, momentary on-off). **Flood To Spot -** Rotate head of flashlight to adjust from a wide flood beam to an intense spotlight. **Changing The Lamp -** Unscrew the entire head assembly (11), then unscrew the retaining collar (10). There is a spare lamp in tail cap.

**TROUBLESHOOTING: 1. Flashlight failure -** Check the lamp and the batteries. If the lamp has burned out, be sure its replacement was designed specifically for the battery voltage output. **2. Flashlight does not turn on or stay on -** Check the tailcap. The metal surfaces contacting the barrel, tailcap and spring assembly should be shiny metal without obstruction between them. Any corrosion formed by a foreign substance should be carefully removed. **3. If** all of the above steps have been followed and the flashlight still does not perform properly, follow the steps in the HOW AND WHEN TO MAKE A WARRANTY CLAIM section, or see the customer service section at [www.maglite.com](http://www.maglite.com) or contact our Warranty/Repair facility: Tel: 01 (909) 947-1006, Fax: 01 (909) 947-5041.

**INSPECTION AND MAINTENANCE:** For prolonged life and efficiency, it is necessary periodically to inspect and perform preventative maintenance on your flashlight as follows: **1. Inspection -** Any battery may leak caustic solutions or gases which can corrode the inside of your flashlight. You should remove the batteries at least once a month and visually inspect the inside of the flashlight for signs of corrosion. If corrosion is seen, follow the instructions in the HOW AND WHEN TO MAKE A WARRANTY CLAIM section. **2. Separate Storage of Batteries -** If your flashlight is used infrequently, e.g., once a month or less, it is recommended to remove the batteries and store them separately. This helps guard against corrosion and may also prolong battery life. **3. Maintenance -** Place a small amount of petroleum jelly on all threads and rubber O-rings every six months.

De har valgt en lygte fra Mag-Lite®. De kan registrere Mag® lygten ved at besøge vores hjemmeside på [www.maglite.com](http://www.maglite.com) og klikke på "Register Your Flashlight". Klik på "The Maglite® flashlight" for at se den komplette serie lygter. Læs venligst hele brochuren igennem.

**BRUG: Den store ende af batterifjederen skal indsættes i det bageste dæksel. Installer altid batterierne med "+"-siden pegende imod den forreste del af lommelygten og "-"-delen pegende imod det bageste dæksel på lommelygten. Kontakt -** Trykknappkontakt, 3 positioner, til-og-fra og signal. (Manuel, momentan til-og-fra). **Bred lysstråle til smal lysstråle -** drej den forreste del af lommelygten når du vil ændre lysstrålen fra at være bred til at være en smal, koncentreret lysstråle. **Sådan udskifter man pæren -** skru hele hoveddelen af (11), og skru så låseringen af (10). Der er en ekstra pære i det bageste dæksel.

**FEJLFINDING: 1. Fejl ved lommelygten -** Undersøg lommelygten og batterierne. Hvis pæren er sprunget så bør du sikre dig, at den pære, du isætter istedet, er designet specifikt til den spænding, batteriet producerer. **2. Lommelygten kan ikke tændes eller lyset i den går ud -** Undersøg dækslet i lommelygtens bageste ende. De metallfader, som er i kontakt med lommelygtens cylinder, det bageste dæksel og

fjederen bør være blanke og der bør ikke være forhindringer mellem dem. Hvis der er dannet korrosion p.g.a. et fremmedlegeme bør korrosionen fjernes forsigtigt. **3.** Hvis alle de ovennævnte trin er fulgt og lommelygten stadig ikke fungerer tilfredsstillende, så bør du følge de anvisninger, der er angivet i afsnittet "Hvornår og hvordan du kan gøre et erstatningskrav gældende" eller se kundeservice sektionen på [www.maglite.com](http://www.maglite.com). Du kan også kontakte vores garanti og reparationsafdeling på tlf. 01 (909) 947-1006. Fax: 01 (909) 947-5041.

**INSPEKTION OG VEDLIGEHOLDELSE:** For at sikre lang brugstid og høj effektivitet er det nødvendigt med jævne mellemrum at undersøge og udføre forebyggende vedligeholdelse af din lommelygte på følgende vis: **1. Inspektion -** ethvert batteri kan muligvis lække kaustiske opløsninger eller gasser som kan forårsage korrosion i din lommelygtes indre dele. Du bør fjerne batterierne mindst en gang om måneden og undersøge lommelygtens indre visuelt for tegn på korrosion. Hvis du ser korrosion bør du følge instruktionerne i afsnittet "Hvornår og hvordan du kan gøre et erstatningskrav gældende". **2. Opbevar batterierne for sig selv -** Hvis du ikke bruger din lommelygte ret tit, f.eks. en gang om måneden eller mindre, så anbefaler vi at du fjerner batterierne og opbevarer dem separat. Dette hjælper med til at beskytte lommelygten mod rust og kan også forlænge batteriernes brugstid. **3. Vedligeholdelse -** Placer en lille smule vaseline på alle gevind og gummio-ringe hver 6. måned.

Kiitämme Sinua Mag-Lite®-taskulampun ostosta. Rekisteröi uusi Mag®-taskulamppusi vieraillemalla web-sivustollamme osoitteessa [www.maglite.com](http://www.maglite.com) ja valitsemalla kotisivuiltamme "Register Your Flashlight" (Rekisteröi taskulamppusi). Jos haluat nähdä koko tuotesarjan, napsauta linkkiä "The Maglite® flashlight" (Maglite®-taskulamppu). Pyydämme Sinua lukemaan kaikki tämän esitteen sisältämät tiedot.

**KÄYTTÖOHJE: Paristojuosen suurempi pää napsautetaan kiinni takapään kanteen. Asenna aina paristot siten, että "+"-osoittaa taskulampun etupäätä ja "-"-takapäätä kohti. Kytin -** Painonappikytkin, 3 asentoa, päällä-pois päältä ja merkkivalo. (Käsi käyttöinen, hetkessä virta päällä ja pois päältä). **Aluevalosta kohdevaloon -** Kierrä taskulampun etupäätä, jolloin laajakuulmainen valokila kapenee voimakkaaksi kohdevaloksi. **Polttimon vaihto -** Ruuvaa irti koko etupää (11) ja sitten pidikekaulus (10). Varapolttimo on takapään kannessa.

**VIANETSINTÄ: 1. Taskulamppu ei toimi -** Tarkasta polttimo ja paristot. Jos polttimo on palanut loppuun, varmista, että uusi polttimo on tarkoitettu erityisesti paristosta tulevaa jännitettä varten. **2. Taskulamppu ei syty tai ei pala jatkuvasti -** Tarkasta takapään kansi. Vartta, takapään kantta ja jousiyhdistelmää koskettavien metallipintojen tulee olla kiiltäviä, eikä niiden välissä saa olla esteitä. Jos vieras aine on aiheuttanut niihin syöpyymistä, se on varovasti poistettava. **3. Jos** yllämainitut toimenpiteet on suoritettu ja taskulamppu ei vieläkään toimi oikein, noudata ohjeita, jotka on annettu osassa "Kuinka ja milloin tehdään takuukorvausilmoitus" tai katso asiakaspalveluosaa (Customer Service) sivulta [www.maglite.com](http://www.maglite.com) tai ota yhteys takuu/huolto-osastoomme puhelimella 01 (909) 947-1006, fax 01 (909) 947-5041.

**TARKASTUS JA HUOLTO:** Taskulampun käyttöiän ja tehon pidentämiseksi on syytä tarkastaa se määrärajoja ja suorittaa seuraavat huoltotoimet: **1. Tarkastus -** Kaikista paristoista voi ajoittain vuotaa kaustisia nesteitä tai kaasuja, jotka voivat syövyttää taskulampun sisusta. On syytä poistaa paristot vähintään kerra kuussa ja tarkastaa, ettei taskulampun sisäpuolella näy syöpyymisen merkkejä. Jos syöpyymistä on havaittavissa, noudata ohjeita, jotka on annettu osassa "Kuinka ja milloin tehdään takuukorvausilmoitus". **Pariston erillinen säilytys -** Jos taskulamppua käytetään vain harvoin, esim. harvemmin kuin kerran kuussa, on suositeltavaa poistaa paristot ja säilyttää ne erikseen. Tämä estää

syöpyymisen ja pidentää paristojen käyttöikää. **3. Huolto -** Levitä ohut kerros vaseliinia kaikkiin kierteisiin ja kumisiin o-renkaisiin kuuden kuukauden väliajoin.

Takk for at du kjøper en Mag-Lite® lommelykt. Du kan registrere din Mag® lommelykt ved å gå inn på [www.maglite.com](http://www.maglite.com) og klikk på "Registrere din lommelykt". For å se alle produktene må du klikke på "Maglite® lommelykt". Vennligst les hele dette heftet.

**BRUK: Den største enden av batterifjæren må festes i endelokket. Sett alltid i batteriene med "+"-enden forover i lommelykten, og "-"-enden vendt mot endelokket i lommelykten. Bryter -** På/av bryter, 3 posisjoner, på-av og signal. (Manuell, på-av et øyeblikk) **Flom- til punktbelysning -** Vri hodet på lommelykten for å justere lysstrålen fra flom- til konsentrert punktbelysning. **Utskifting av pæren -** Skru av hele hodeneheten (11), og skru deretter stoppekragen forsiktig av. Det finnes en ekstra pære i endelokket.

**FEILSØKING: 1. Lommelykten fungerer ikke -** Kontroller pæren og batteriene. Hvis pæren er utbrent, kontroller at den nye pæren er spesielt laget for den aktuelle batterispenningen. **2. Lommelykten kommer ikke på eller slår seg av -** Kontroller endelokket. Metallflatene som kommer i kontakt med sylindren, endelokket og fjærmontasjen, skal være helt rene uten hindringer i mellom. Eventuell korrosjon som er dannet av uvedkommende stoffer, skal fjernes forsiktig. **3. Følg** trinnene under "Hvordan og når det kan fremlegges krav under garantien", eller ta kontakt med garanti-/reparasjonsavdelingen hvis alle trinnene ovenfor er fulgt, eller, henvis til Kundeservice på [www.maglite.com](http://www.maglite.com) og lommelykten fremdeles ikke fungerer tilfredsstillende. Tlf: 01 (909) 947-1006, Telefaks: 01 (909) 947-5041.

**INSPEKSJON- OG VEDLIKEHOLD:** Det er nødvendig å inspisere og utføre forebyggende vedlikehold på lommelykten på følgende måte for å oppnå lang levetid og høy effektivitet: **1. Inspeksjon -** Kaustiske oppløsninger eller gasser som kan korrodere lommelykten innvendig, kan lekke ut av alle batterier. Batteriet bør fjernes minst én gang i måneden, slik at lommelykten kan inspiseres innvendig for å se om det er tegn til korrosjon. Hvis det forekommer synlig korrosjon, følg anvisningene i avsnittet om hvordan og når det skal fremsettes krav under garantien. **2. Separat oppbevaring av batterier -** Hvis lommelykten ikke brukes så ofte, f.eks. bare én gang i måneden eller mindre, bør batteriene fjernes fra lommelykten og oppbevares separat. Dette bidrar til å beskytte mot korrosjon, og kan også forlænge batteriets levetid. **3. Vedlikehold -** Smør litt vaselin på alle gjenger og o-ringer av gummi hver 6. måned.

Takk for att du köpte en Mag-Lite®-ficklampa. För att registrera din nya Mag®-ficklampa ska du besöka vår webbplats på [www.maglite.com](http://www.maglite.com), och gå från hemsidan till "Register Your Flashlight" (Registrera din ficklampa). För att se hela vårt produktsortiment ska du klicka på "The Maglite® flashlight" (Maglite®-ficklampan). Läs all information i denna broschyr.

**DRIFT: Den stora änden av batterifjädersn måste snäppas in i ändskyddet. Montera alltid batterierna med "+"-änden riktad mot ficklampans framände och "-"-änden riktad mot ändskyddet. Slå på/av -** tryckströmbrytare, 3-läges, på-av och signal. (Manuell, tillfälligt på-av). **Ändra ljustrålets bredd -** Vrid på ficklampshuvudet för att justera strålets bredd. **Byta glödlampa -** Skruva av hela huvudmontaget (11), skruva sedan av hållfjänsen (10). Det finns en reservglödlampa i ändstycket.

**FELSKÖKNING: 1. Fel på ficklampan -** Kontrollera glödlamporna och batterierna. Om glödlamporna har bränts ut ska du kontrollera att den nya glödlamporna har rätt märkspänning. **2. Ficklampan tänds inte eller förblir inte tänd. -** Kontrollera ändstycket. Metallytorna som kommer i kontakt med hylsan, ändstycket och fjädermontaget måste vara metallglansigt och får inte vara blockerat. All korrosion skall avlägsnas varsamt. **3. Om** alla ovanstående steg har följts och ficklampan trots det inte fungerar, eller besök vår kundtjänst på [www.maglite.com](http://www.maglite.com) skall du följa anvisningarna i garantiavsnittet eller kontakta vår garanti/reparationsverkstad: Tel: 01 (909) 947-1006, Fax: 01 (909) 947-5041.

**INSPEKTION OCH UNDERHÅLL:** För längre livslängd och effektivitet är det nödvändigt att regelbundet inspektera och utföra service på ficklampan enligt följande: **1. Inspektion -** Ett batteri kan läcka frätande vätska och gas som kan orsaka korrosion inne i ficklampan. Du bör ta ut batterierna minst en gång i måneden för att inspektera ficklampans inre för tecken på korrosion. Om ficklampans inre visar tecken på korrosion, ska du följa anvisningarna om garantiservice nedan. **2. Separat batteriförvaring -** Om du använder ficklampan sällan, exempelvis en gång i måneden eller mer sällan, rekommenderar vi att du tar ut batterierna och förvarar dem separat. Detta skyddar ficklampan mot korrosion och kan även förlänga batteriernas livslängd. **3. Service -** Sätt en liten mängd fett på alla gängor och o-ringar av gummi var sjätte månad.

#### CORPORATE OFFICE

**MAG INSTRUMENT, INC.**  
1635 S. Sacramento Ave. • P.O. Box 50600  
Ontario, California U.S.A. 91761-1083

**Website: [www.maglite.com](http://www.maglite.com)**  
**Warranty:** Tel: 01 (909) 947-1006

Fax: 01 (909) 947-5041 E-mail: [warranty@magmail.com](mailto:warranty@magmail.com)

**Sales & Parts:** Tel: 01 (909) 947-1006

E-mail: [salesdesk@magmail.com](mailto:salesdesk@magmail.com)

©2004 **MAG INSTRUMENT, INC.**

The Mag-Lite® flashlight is covered by pending U.S. Patent Applications and one or more of U.S. Patent Nos. 4,286,311; 4,388,673; 5,260,858; 5,749,645; 6,196,698; 6,428,182; Des. 263,170 and by foreign patents.

Flashlight designed, patented and manufactured in the U.S.A. Mag Instrument's factory is located in Ontario, California. This product may include some imported components.

The distinctive shapes, styles and overall appearances of all Mag® flashlights, and the circumferential inscriptions extending around the heads of all Mag® flashlights are trademarks of Mag Instrument, Inc. The circumferential inscription on the head of every flashlight signifies that it is an original Mag® flashlight and part of the Mag® family of flashlights. U.S. Trademark Registrations for the shape, style and overall appearance trademarks of Mag® flashlights and for circumferential inscription trademarks of Mag® flashlights include Nos. 1,808,998; 2,074,795; 2,687,693; 2,745,460; 2,765,978 and 2,765,979.

